

WSG 14 

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
ALTO ADIGE



UFFICIO TUTELA DELLE ACQUE  
AMT FÜR GEWÄSSERSCHUTZ

WASSERSCHUTZGEBIET DER OBERFLÄCHENGEWÄSSER DES  
LAHNERBACHES, OSTERBACHES, KLEEBACHES  
ZONA DI RISPETTO DEI TORRENTI LAHNER-, OSTER- E KLEEBACH

TRINKWASSERLEITUNG RITTEN - GEMEINDE RITTEN  
ACQUEDOTTO ALTIPIANO DEL RENON - COMUNE DI RENON

Schutz des Grundwassers und Errichtung des Wasserschutzgebietes  
L.G. 6.9.1973 Nr. 63  
Tutela delle acque superficiali ed istituzione di zone di rispetto  
L.P. 6.9.1973 n. 63

VERZEICHNIS DER SCHUTZBESTIMMUNGEN - ELENCO DEI VINCOLI

KARTOGRAPHISCHE BEILAGEN - DOCUMENTAZIONE CARTOGRAFICA

Gesehen: der Amtsdirektor  
Visto : il Direttore d'Ufficio

Dr. Erwin Kofler

Bozen, den 28.04.1989  
Bolzano, il

Approvato con Decreto del  
Presidente della Giunta  
Provinciale n.182 del  
29.05.1990.

Genehmigt mit Dekret des  
Landeshauptmanns Nr. 182  
vom 29.05.1990.

IL PRESIDENTE D.G.P.  
DER LANDESHAUPTMANN  
Dr. Luis Furnwalder

*Fabrizio in vigore il 3/9/1990*

**Wasserschutzgebiet der Oberflächengewässer  
des Lahnerbaches, Osterbaches und  
Kleebaches  
Trinkwasserleitung Ritten**

**Schutz des Grundwassers und Errichtung der  
Wasserschutzgebietes gemäß Landesgesetz  
Nr.63 vom 6.9.1973 in geltender Fassung**

**Gemeinde Ritten**

Verzeichnis der Schutzbestimmungen

**Art. 1 – Allgemeines**

Im Sinne der Art.2 und 3 des Landesgesetzes Nr.63 vom 06.09.1973 „Bestimmungen zum Schutze der Gewässer vor Verschmutzung und zur Regelung der Abwasserbeseitigung“ und der diesbezüglichen Durchführungsverordnung werden hiermit die Einzugsgebiete des Lahnerbaches, Osterbaches und Kleebaches, deren Gewässer für die Verstärkung der Trinkwasserleitung der Gemeinde Ritten abgeleitet werden, unter besonderem Schutz gestellt.

Zum Schutze dieser Gewässer wird auch das Wasserschutzgebiet festgelegt.

Das Wasser wird von den drei Bächen mittels eines „Tiroler Wehrs“ gefasst. Die Fassungsstellen liegen auf den folgenden Höhen:

„Lahnerbach“ – Höhe: 1715 m ü.d.M.

„Osterbach“ – Höhe: 1745 m ü.d.M.

„Kleebach“ – Höhe: 1640 (1655) m ü.d.M.

Die Durchschnittlich gefasste Trinkwassermenge der drei Bäche beträgt 16,5 l/s.

Von den Fassungen und dem dazugehörigen Sammelschacht wird das Wasser zum Speicherbecken (derzeit in Bau) geleitet und von dort wird das Trinkwasser zur Desinfektionsanlage geführt, die auf Höhe 1570 m.ü.d.M. im Bereich Schussmoos liegt.

Das Wasserschutzgebiet erstreckt sich über eine Fläche von 548,3 ha in den Verwaltungsgemeinden Ritten und Barbian. Es umfasst die Einzugsgebiete der drei Bäche aus einer Höhe zwischen 1640 m.ü.d.M. und 2250 m.ü.d.M.

Zum wirksamen Schutz der Einzugsgebiete und der Fassungen im Besonderen wird das Wasserschutzgebiet in mehrere Teilbereiche gegliedert und zwar in:

**Zona di rispetto dei torrenti Lahner-, Oster- e  
Kleebach**

**Acquedotto Renon**

**Tutela della falda acquifera ed istituzione zone  
di rispetto ai sensi della legge provinciale  
06/09/1973 n. 63 e successive modifiche**

**Comune di Renon**

Elenco dei vincoli

**Art. 1 – Generalità**

Ai sensi degli articoli 2 e 3 della legge provinciale n. 63 del 06.09.1973 e successive modifiche “Norme per la tutela delle acque da inquinamenti e per la disciplina degli scarichi” e del relativo regolamento di esecuzione, vengono sottoposti a speciale regime di protezione, in quanto destinati prevalentemente ad uso potabile, i bacini di alimentazione dei torrenti Lahnerbach, Osterbach e Kleebach, le cui acque vengono derivate per il potenziamento dell’acquedotto pubblico del Comune di Renon.

A tutela di tali acque viene altresì determinate le zone di rispetto con i relativi vincoli.

Le derivazioni dai tre torrenti avvengono mediante griglie del tipo “Tiroler Wehr”; i punti di presa sono stati realizzati alle seguenti quote:

„Lahnerbach“ – quota: 1715 m s.l.m.

„Osterbach“ – quota: 1745 m s.l.m.

„Kleebach“ – quota: 1640 (1655) m s.l.m.

La derivazione media complessiva per uso potabile dei tre corsi d’acqua è di 16,5 l/s.

Dalle opere di derivazione e relativa vasca di raccolta vengono convogliate ad un bacino di ritenuta e da qui quella ad uso potabile all’impianto di potabilizzazione ubicato in località Schussmoos a quota 1570 m s.l.m.

La zona di rispetto si estende per un’area di 548,3 ha e si trova nei comuni amministrativi di Renon e Barbiano. Essa comprende i bacini di alimentazione dei tre torrenti da una quota minima di 1640 m ad una quota massima di 2250 m s.l.m.

Al fine della tutela specifica dei bacini imbriferi e delle captazioni in particolare, la zona di rispetto è stata suddivisa in più settori:

- vier A-Zonen (Fassungsbereich);
- eine B-Zone (engere Bannzone).

- quattro zone A (zona di captazione);
- una zona B (zona di rispetto ristretta).

Die genaue Abgrenzung des Wasserschutzgebietes und seiner Unterteilungen geht aus den kartographischen Beilagen hervor, bestehend aus:

Karte 1 – Lageplan des Wasserschutzgebietes – Maßstab 1:10000;  
Karte 2 – Katasterplan der Zonen A und B – Maßstab 1:10000;  
Karte 3 und 4 – Mappenauszug mit Abgrenzung der A-Zonen – Maßstab 1:2880

## Art. 2 – A Zonen

Abgrenzung und Schutzbestimmungen

2.1. Es handelt sich um Zonen, die im Sinne des Art.2, Abs.2, Buchstabe a) der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr.63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, definiert sind.

Die A-Zonen der drei Bachfassungen umfassen das Flussbett und die entsprechenden Dämme von den Fassungsgittern an aufwärts bis zu einer Entfernung von 50 Metern.

### A - Zone Lahnerbach:

Sie erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 1000 m<sup>2</sup> und betrifft die Gp. 171 K.G. Ritten II, deren Besitzer die Autonome Provinz Bozen, öffentliches Wassergut, ist.

### A – Zone Osterbach:

Sie erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 1000 m<sup>2</sup> und betrifft die Gp. 169 K.G. Ritten II, deren Besitzer die Autonome Provinz Bozen, öffentliches Wassergut ist.

### A – Zone Kleebach:

Sie erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 800 m<sup>2</sup> und betrifft die Gp. 578 K.G. Wangen, Besitzer Herr Obkircher Josef.

### A – Zone „Schussmoos Becken“:

Sie erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 33350 m<sup>2</sup> und betrifft folgende Grundparzellen:  
Gp. 535 K.G. Wangen, Besitzer Interessentschaft Wasserleitung Ritten  
G.P. 541 K.G. Wangen, Besitzer Ramoser Christoph  
Gp. 542 K.G. Wangen, Besitzer Mair Helga und Langer Ernst.

La delimitazione esatta della zona di rispetto e delle sue suddivisioni risulta dall'allegata cartografia, composta da:

Tavola 1 – Planimetria delle zone di rispetto – scala 1:10000;  
Tavola 2 – Planimetria catastale delle zone A e B – scala 1:10000  
Tavola 3 e 4 – Estratto di mappa con delimitazione delle zone A – scala 1:2880

## Art. 2 – Zona A

Delimitazione e vincoli

2.1. Trattasi di zona definita ai sensi dell'art. 2 comma 2, lettera a) del regolamento di esecuzione della legge provinciale 6 settembre 1973 n. 63 e successive modifiche.

Per le tre derivazioni dai torrenti, le relative zone A comprendono l'alveo degli stessi e gli argini a partire dalle griglie di derivazione e procedendo a monte fino ad una distanza di 50 m dalle prese.

### Zona A Rio Lahner:

Si estende su una superficie totale di 1000 m<sup>2</sup> ed interessa la particella fondiaria n. 171 C.C. Renon II di proprietà della Provincia Autonoma di Bolzano, Demanio Pubblico, Ramo acque.

### Zona A Rio Madonnina:

Si estende su una superficie di 1000 m<sup>2</sup> ed interessa la particella fondiaria 169 C.C. Renon II di proprietà della Provincia Autonoma di Bolzano, Demanio Pubblico, Ramo acque.

### Zona A Rio "Kleebach":

Si estende su una superficie totale di 800 m<sup>2</sup> ed interessa la particella fondiaria 578 C.C. Vanga di proprietà di Obkircher Josef.

### Zona A bacino di ritenuta "Schussmoos":

Si estende su una superficie totale di 33350 m<sup>2</sup> ed interessa le seguenti particelle:

- P.f. 535 C.C. Vanga, proprietà della Cooperativa acquedotti di Renon;
- P.f. 541 C.C. Vanga, proprietà di Ramoser Christoph
- P.f. 542 C.C. Vanga, di proprietà di Mair Helga e Langer Ernst

2.2. Es gelten die allgemeinen Vorschriften, welche im Art.2, Abs. 5 und 6 der Durchführungsverordnung des Landesgesetzes Nr.63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, enthalten sind und darüber hinaus folgende:

- a) Das Becken „Schussmoos“ und A-Zone Kleebach müssen eingezäunt werden; der Zaun muss laufend instand gehalten werden.
- b) Es muss ein Betriebsbuch geführt werden, in welchem Folgendes einzutragen ist:
  - Wassermessungen
  - Wasserkontrollen
  - Reinigungs- und Wartungsarbeiten
- c) Jede wesentliche Änderung an den Fassungsanlagen und am Becken bedarf der Genehmigung des Amtes für Gewässerschutz.

### **Art. 3 – B – Zone**

Abgrenzung und Schutzbestimmungen

3.1. Es handelt sich um eine Zone, die im Sinne des Art.2, Abs.2, Buchstabe b) der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr.63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, definiert ist.

Sie erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 544,7 ha und betrifft die Verwaltungsgemeinden Ritten und Barbiano.

3.2. Vorschriften im Sinne des Art.2, Abs.5 und 7 der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr.63 vom 06.09.1973 in geltender Fassung.

- a) Verboten ist die Errichtung von neuen Wohnbauten und Produktionsbetrieben beliebiger Art; davon ausgenommen sind Erweiterungs- und Umstrukturierungsarbeiten an bestehenden Bauten; Bauten, die zur land- und forstwirtschaftlichen Nutzung der Zone erforderlich sind, können nur mit vorherigem positiven Gutachten des Amtes für Gewässerschutz genehmigt werden. Änderungen der Zweckbestimmung von Betrieben müssen vom Amt für Gewässerschutz genehmigt werden.
- b) Verboten ist die Errichtung von neuen Schipisten mit Ausnahme von Langlaufloipen; die Erweiterung der bestehenden Schipisten kann mit vorherigem positiven Gutachten des Amtes für Gewässerschutz genehmigt werden sofern sich dadurch keine Verunreinigungsgefahr für das Grundwasser ergibt. Für alle Schipisten muss eine stabile

2.2. Valgono le prescrizioni generali comprese nell'art. 2 comma 5 e 6 del regolamento di esecuzione della legge provinciale del 06.09.1973 n. 63 successive modifiche ed inoltre:

- a) Il bacino di ritenuta Schussmoos e la zona A del Kleebach devono essere recintati; la recinzione è da mantenere costantemente in efficienza con idonea manutenzione.
- b) Deve essere tenuto un registro nel quale vengono riportate le quantità d'acqua derivate, il prelievo di campioni d'acqua per i controlli chimico-batterologici, l'esecuzione di lavori di pulizia e di manutenzione.
- c) Qualsiasi modifica sostanziale alle opere di presa ed al bacino deve essere autorizzata dall'Ufficio tutela delle acque.

### **Art. 3 – Zone B**

Delimitazione e vincoli

3.1. Trattasi di zona definita ai sensi dell'art. 2, comma 2, lettera b) del regolamento di esecuzione della legge provinciale 06.09.1973 n. 63 e successive modifiche.

Si estende su una superficie totale di 544,7 ha ed interessa i comuni amministrativi di Renon e Barbiano.

3.2. Prescrizioni ai sensi dell'art. 2, comma 5 e 7 del regolamento di esecuzione della legge provinciale 06.09.1973 n. 63 e successive modifiche.

- a) E' vietata la realizzazione di nuovi insediamenti di qualsiasi tipo civili e produttivi ad eccezione di lavori di ampliamento e ristrutturazione a costruzioni ed aziende esistenti; costruzioni necessarie per l'utilizzo agricolo e forestale della zona possono essere autorizzate previo parere favorevole dell'Ufficio tutela delle acque. Modifiche alla destinazione produttiva di una azienda sono soggette ad autorizzazione da parte dell'Ufficio tutela delle acque.
- b) E' vietata la realizzazione di nuove piste da sci ad eccezione di quelle da fondo; l'allargamento di piste da sci esistenti può essere autorizzato previo parere favorevole dell'Ufficio tutela delle acque, qualora ciò non comporti pericoli d'inquinamento per l'acqua sottoposta a tutela. Un eventuale innevamento artificiale potrà essere realizzato solo in seguito ad uno studio

und lückenlose Begrünung gesichert sein.  
Eine eventuelle künstliche Pistenpräparierung darf nur nach der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung ausgeführt werden.

- c) Verboten sind Ableitungen auch geklärter Abwässer in Oberflächengewässer.
- d) Verboten ist die Errichtung von Mülldeponien sowie von Behandlungsanlagen für feste und schlammige Abfallstoffe.
- e) Tanks, Behälter und Depots für Heizöle und andere wasserverunreinigende Stoffe beliebiger Art müssen den gesetzlichen Bestimmungen des Art. 19 des D.LH- Nr. 3 vom 29.01.1980 in geltender Fassung entsprechen.
- f) Die Zwischenlagerung von Müll muss, vor ihrem Transport zur Beseitigungsanlage, in geeigneten, für die gelagerten Stoffe undurchlässigen Behältern erfolgen.
- g) Alle Dunglegen, auch jene für Tierhaltungsbetriebe mit weniger als 50 GVE müssen unter Beachtung der Vorschriften der geltenden Gesetze errichtet werden bzw. innerhalb von 2 Jahren denselben angepasst werden.
- h) Verboten ist das Ausbringen von Jauche, Gülle, Flüssigmist und Klärschlamm entlang sämtlicher Bachufer innerhalb eines Schutzstreifens von mindestens 50 Metern.
- i) Dünger dürfen nur im notwendigen Ausmaß verwendet werden, die notwendigen Mengen müssen auf Grund von Bodenanalysen, die alle 4 Jahre seitens des Wasserkonzessionärs zu wiederholen sind, festgestellt werden und die Ergebnisse sind den Grundeigentümern und dem Amt für Gewässerschutz zu übermitteln. Dem Amt für Gewässerschutz müssen die Angaben der jährlich verwendeten Düngermenge übermitteln werden. Sollte im Wasser Nitratmengen nachgewiesen werden, deren Menge den gesetzlichen Leitwert überschreitet, so kann das Amt für Gewässerschutz die Verwendung von Düngern einschränken.
- j) Untersagt ist die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln und Schädlingsbekämpfungsmitteln. Das Amt für Gewässerschutz kann, in Abweichung von den Bestimmungen, im Falle einer besonderen Gefährdung des Waldbestandes, die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln und

di valutazione d'impatto ambientale. Per tutte le piste deve essere garantito un costante e completo rinverdimento.

- c) Sono vietati gli scarichi di acque di rifiuto, ancorché depurate, in acque superficiali.
- d) Sono vietate le discariche e gli impianti di trattamento di rifiuti solidi e semisolidi.
- e) Serbatoi e depositi di olii combustibili o altre sostanze inquinanti per le acque di qualsiasi genere devono rispondere alle prescrizioni dell'art. 19 del D.P.G.P. n. 3 del 29/01/1980 e successive modifiche.
- f) Il deposito provvisorio di rifiuti in attesa del loro trasferimento all'impianto di smaltimento deve avvenire in appositi contenitori impermeabili al materiale contenuto.
- g) Tutti i depositi di stallatico, anche per aziende zootecniche con un numero di capi inferiore a 50 U.B.A. (unità bestiame adulto) devono essere realizzati in ottemperanza alle disposizioni di legge vigenti; quelli esistenti devono essere adeguati a tali disposizioni entro 2 anni dall'entrata in vigore del presente decreto.
- h) E' vietata la concimazione con liquami e colaticcio di origine zootecnica, nonché fanghi provenienti da impianti di depurazione lungo gli argini dei corsi d'acqua superficiale, per una fascia di almeno 50 m.
- i) Concimi possono essere utilizzati solo nelle quantità strettamente necessarie; tali quantità devono essere determinate in base ad analisi del terreno predisposte ogni 4 anni a cura del concessionario, i cui esiti devono essere trasmessi ai proprietari dei terreni ed all'Ufficio tutela delle acque. All'ufficio tutela delle acque deve pervenire ogni anno il dato sulla quantità totale di fertilizzanti impiegati. Qualora nell'acqua si riscontrassero valori di nitrati superiori ai valori guida, l'ufficio può limitare l'uso dei fertilizzanti stessi.
- j) E' vietato l'uso di pesticidi e simili. L'Ufficio tutela delle acque può autorizzare, in deroga a quanto sopra descritto, l'uso di pesticidi e simili in casi di grave pericolo per il patrimonio forestale.

ähnlichen Mitteln erlauben.

- k)** Die ortsübliche Weide ist erlaubt; verboten ist die Intensivweide.
- l)** Verboten ist die Verwendung von Chemikalien zur Pistenpräparierung.
- m)** Untersagt sind Bergbautätigkeiten und Eröffnung von Gruben.
- n)** Planierarbeiten sind verboten. Grabarbeiten mit mehr als 3 m Tiefe bedürfen der Genehmigung des Amtes für Gewässerschutz.
- o)** Untersagt ist die Bohrung neuer Tiefbrunnen zur Förderung unterirdischen Wassers; davon ausgenommen sind Brunnenbohrungen, welche in Zukunft für die öffentliche Trinkwasserversorgung der Gemeinden Ritten und Barbiano notwendig sind.
- p)** Verboten sind Kulturänderungen mit Ausnahme von Aufforstungen.
- q)** Untersagt ist der Bau neuer Straßen und Parkplätze.
- r)** Beim Transport von verunreinigenden Stoffen muss die Geschwindigkeit herabgesetzt und alle Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden, um das unvorhergesehene Auslaufen zu vermeiden.
- s)** Verboten sind Manöver von Streitkräften.
- t)** Um den Sedimenttransport infolge starker Niederschläge zu reduzieren, müssen innerhalb von 5 Jahren im Einzugsgebiet geeignete Maßnahmen ergriffen werden um der Erosion entgegenzuwirken.
- k)** E' permesso il pascolo abitualmente praticato sul posto; è vietato il pascolo intensivo.
- l)** E' vietato l'impiego di sostanze chimiche per la preparazione delle piste da sci.
- m)** E' vietata l'attività estrattiva e l'apertura di cave.
- n)** Sono vietati gli spianamenti. Scavi ad una profondità maggiore di 3 m devono essere preventivamente autorizzati dall'Ufficio tutela delle acque.
- o)** E' vietata la trivellazione di nuovi pozzi per l'emungimento di acqua di falda; ad eccezione di pozzi che si rendessero necessari in futuro per l'approvvigionamento idrico pubblico nei comuni di Renon e Barbiano.
- p)** E' vietato il cambio di coltura ad eccezione del rimboschimento.
- q)** Sono vietati i parcheggi e la costruzione di nuove strade.
- r)** Durante il trasporto di sostanze inquinanti devono essere moderate le velocità ed adottate tutte le misure di sicurezza atte ad evitare sversamenti accidentali.
- s)** E' vietato lo svolgimento di manovre militari.
- t)** Per ridurre il trasporto di sedimenti nei torrenti in seguito a forti precipitazioni, dovranno essere adottate entro 5 anni idonee misure di sicurezza lungo i pendii sottoposti ad erosioni.

**Art. 4**

**Art. 4**

Lasten, die sich durch vorliegendes Dekret ergeben	Oneri derivanti dal presente decreto
Alle Schutzmaßnahmen, die in diesem Dekret vorgesehen sind und die daraus sich ergebenden Kosten gehen zu Lasten des Inhabers der Wasserkonzession bzw. des Wasserbenützers. Eventuelle Schäden, welche durch die Auflage der Schutzbestimmungen den Eigentümern entstehen, müssen gemäß den geltenden Gesetzen entschädigt werden.	Tutti gli interventi di tutela previsti dal presente decreto e gli oneri da esso derivanti vanno a carico dell'ente concessionario o gestore dell'acqua. Eventuali danni derivanti dall'imposizione del vincolo ai proprietari, devono essere indennizzati a norma delle leggi vigenti.
<b>Art. 5</b>	<b>Art. 5</b>
Überwachung und Befugnis	Sorveglianza e permessi
Mit der Überwachung der Einhaltung des vorliegenden Dekretes sind im Sinne des Art.22 des Landesgesetzes vom 06.09.1973 Nr.63 in geltender Fassung die Beauftragten der Gemeinden und der örtlichen Sanitätseinheiten, die Organe der Forstpolizei, die Beamten des Amtes für Gewässerschutz und des chemischen	Sono incaricati dell'osservanza del presente Decreto, ai sensi dell'art. 22 della legge provinciale 06.09.1973 n. 63 e successive modifiche, gli incaricati comunali, le U.S.L. territorialmente interessate, gli organi di polizia forestale ed i funzionari dell'Ufficio tutela delle acque e del laboratorio chimico provinciale.

Landeslaboratoriums betraut. Das beauftragte Personal kann jederzeit das in der Bannzone liegende private und öffentliche Eigentum betreten und die erforderlichen Erhebungen durchführen, gegebenenfalls Beobachtungsstellen einrichten, die Hinweistafeln der Wasserschutzgebiete aufstellen und die erforderlichen Schutzmaßnahmen ergreifen.	Il personale incaricato può accedere in qualsiasi momento alle proprietà private e pubbliche comprese nella zona di rispetto e procedere alle rilevazioni occorrenti, all'eventuale installazione di punti di osservazione, all'erezione di cartelli indicatori delle zone di rispetto e all'adozione di tutte le altre misure di tutela prescritte.
<b>Art. 6</b>	<b>Art. 6</b>
Hinweisschilder	Segnaletica
Im Einverständnis mit der zuständigen Gemeinde wird der Wasserkonzessionär für die Errichtung eigener Schilder sorgen, die von der Landesverwaltung zur Verfügung gestellt werden, um auf das Wasserschutzgebiet hinzuweisen.	A cura del concessionario dell'acqua ed in accordo con i rispettivi comuni verranno collocati appositi cartelli messi a disposizione dall'Amministrazione provinciale, con i quali si provvederà a segnalare la zona di rispetto.
<b>Art. 7</b>	<b>Art. 7</b>
Verwaltungsstrafen	Sanzioni amministrative
Unbeschadet der Anwendung der strafrechtlichen Sanktionen in jenen Fällen, in welchen der Tatbestand eine strafbare Handlung gemäß den geltenden Gesetzen, darstellt, unterliegt jeder, der gegen die Bestimmungen des vorliegenden Dekretes verstößt, der Verwaltungsstrafen laut Buchstabe b) des Art.21 des Landesgesetzes vom 06.09.1973 Nr.63 in geltender Fassung.	Ferma restando l'applicazione delle sanzioni penali là dove il fatto costituisce reato a norma delle leggi vigenti, chiunque contravvenga alle disposizioni del presente decreto, soggiace alle sanzioni amministrative di cui al punto b) dell'art. 21 della legge provinciale 06.09.1973 n.63 e successive modifiche.

# WSG 14

Trinkwasserschutzgebiet - Area tutela acque potabili  
der Oberflächengewässer  
des Lahnerbaches, Osterbaches, Kleebackes  
dei torrenti Lahner, Oster e Kleeback  
in den Gemeinden Ritten und Barbiano  
nei comuni di Renon e Barbiano

Lageplan des Wasserschutzgebietes

Planimetria dell'area di tutela acque potabili

## Legende - Legenda

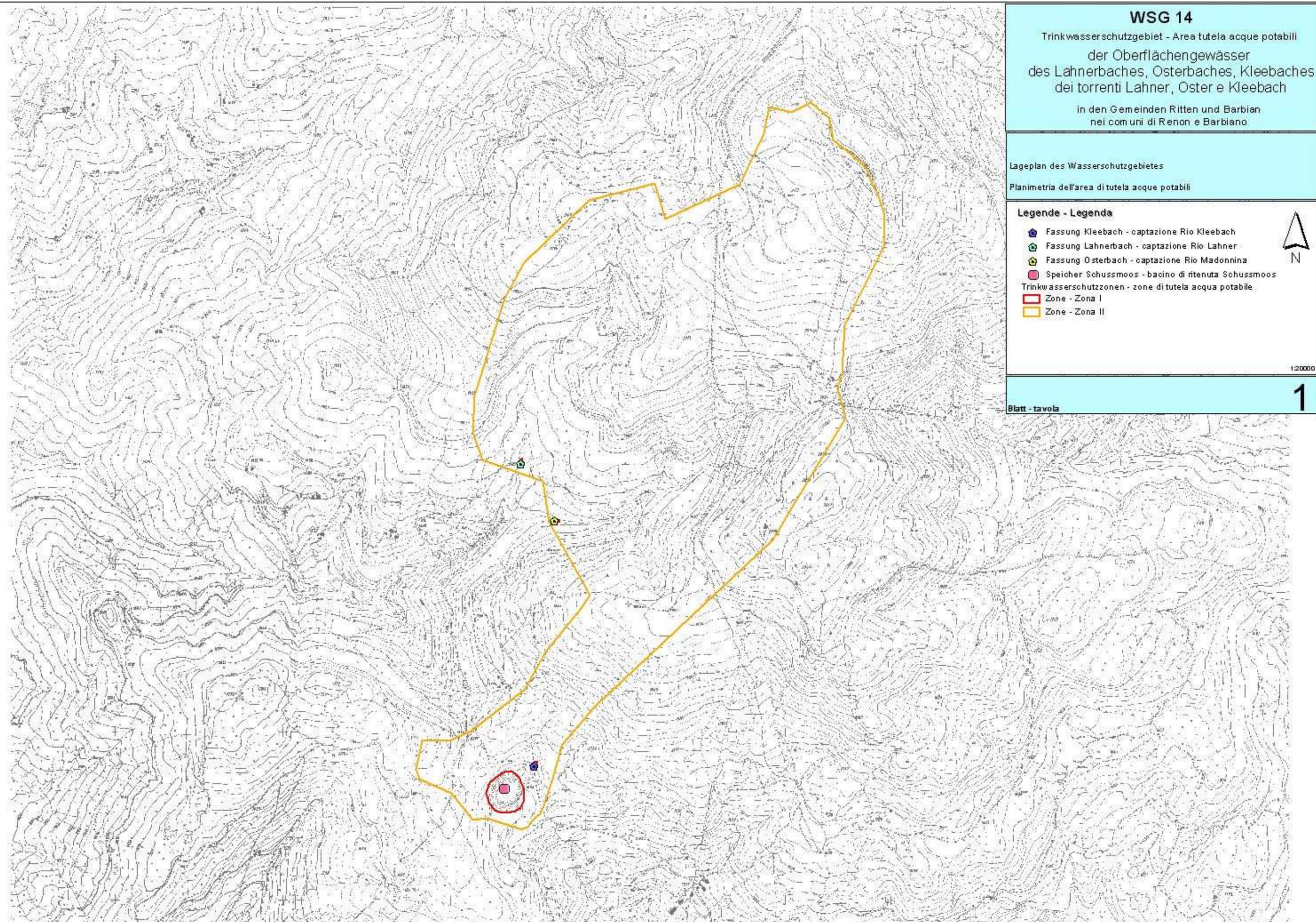
-  Fassung Kleeback - captazione Rio Kleeback
-  Fassung Lahnerbach - captazione Rio Lahner
-  Fassung Osterbach - captazione Rio Madonnina
-  Speicher Schussmoos - bacino di ritenuta Schussmoos
- Trinkwasserschutzzonen - zone di tutela acqua potabile
-  Zone - Zona I
-  Zone - Zona II



1:20000

Blatt - tavola

1



## WSG 14

Trinkwasserschutzgebiet - Area tutela acque potabili  
der Oberflächengewässer  
des Lahnerbaches, Osterbaches, Kleebraches  
dei torrenti Lahner, Oster e Kleebrach  
in den Gemeinden Ritten und Barbiano  
nei comuni di Renon e Barbiano

Orthophoto des Wasserschutzgebietes

Ortofoto dell'area di tutela acque potabili

### Legende - Legenda

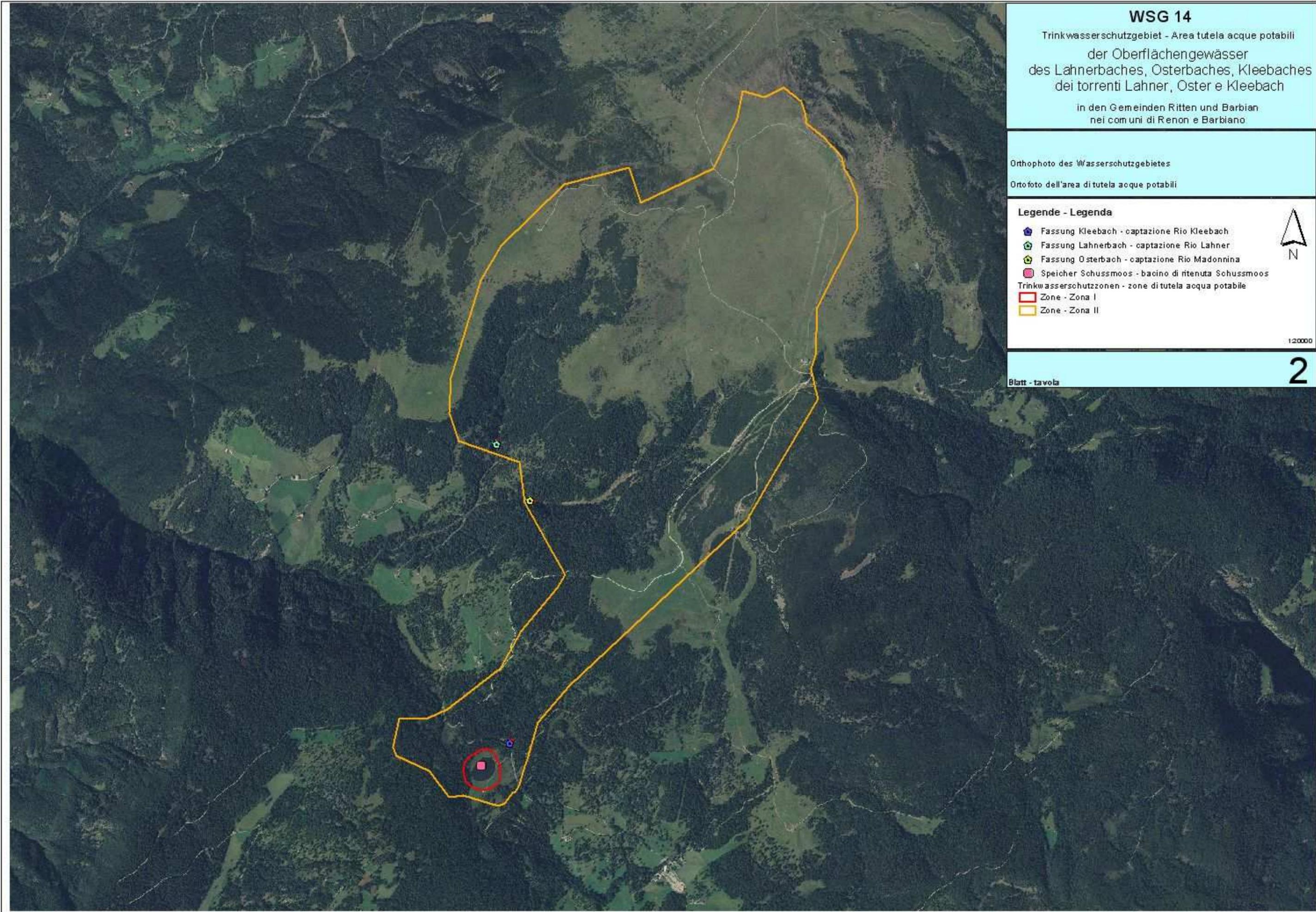
-  Fassung Kleebrach - captazione Rio Kleebrach
-  Fassung Lahnerbach - captazione Rio Lahner
-  Fassung Osterbach - captazione Rio Madonnina
-  Speicher Schussmoos - bacino di ritenuta Schussmoos
- Trinkwasserschutzzonen - zone di tutela acqua potabile
-  Zone - Zona I
-  Zone - Zona II



1:20000

Blatt - tavola

2



# WSG 14

Trinkwasserschutzgebiet - Area tutela acque potabili  
der Oberflächengewässer  
des Lahnerbaches, Osterbaches, Kleebaches  
dei torrenti Lahner, Oster e Kleebach  
in den Gemeinden Ritten und Barbiano  
nei comuni di Renon e Barbiano

Mappenauszug mit Abgrenzung der Trinkwasserschutzzonen

Estratto di mappa con delimitazione delle zone di tutela acque potabili

### Legende - Legenda

-  Fassang Kleebach - captazione Rio Kleebach
-  Fassang Lahnerbach - captazione Rio Lahner
-  Fassang Osterbach - captazione Rio Madochla
-  Speicher Schissmoos - bacho di ritenuta Schissmoos
-  Kataster - Catasto
-  Trinkwasserschutzzone - zone di tutela acqua potabile
-  Zone - Zona I
-  Zone - Zona II



1:20000

Blatt - tavola

# 3

